

Erhebungskurz

ADRESSZEILENAME
ADRZEILESTR
ADRZEILEPOST

FID: FID/Erhebungskurz

am datumbriefde، وین

عنوان مخاطب نامه!

Statistik Austria) اداره آمار اتریش) هر ده سال یک بار یک سرشماری جمعیت انجام می‌دهد. برای انجام این کار دانستن این مساله مهم است که چه افرادی واقعا در اتریش زندگی می‌کنند. ما در این ارتباط نیاز به حمایت شما داریم!

از دفتر ثبت مرکزی چنین بر می‌آید که شما در تاریخ 31 اکتبر 2021 در نشانی زیر با محل سکونت اصلی واقع در اتریش ثبت نام شده بودید:

ADRZEILESTR ADRZEILEPOST

لطفا به ما اعلام کنید که آیا شما در تاریخ 31 اکتبر 2021 واقعا دارای **محل سکونت اصلی** و **کانون روابط زندگی خود در اتریش**

بودید. به این منظور فرم پیوست را تکمیل کنید - لطفا امضا فراموش نشود! فرم تکمیل شده را با پاکت نامه مخصوص ارسال پاسخ که هزینه ارسال پستی آن قبلا پرداخت شده است، حداکثر تا تاریخ **5 جولای 2022** مجددا برای ما ارسال کنید

قانونگذار برای جمع آوری این اطلاعات الزام قانونی به ارائه اطلاعات مقرر کرده است. بدیهی است که اطلاعات شما مشمول **حفاظت از داده ها** و **الزام به رازداری آماری** است.

آیا سوالات دیگری دارید؟ شما از طریق شماره تلفن +43 1 711 28-8998 (دوشنبه تا جمعه از ساعت 9 الی 15) یا از طریق ایمیل با نشانی zensus-wsa@statistik.gv.at میتوانید با ما تماس بگیرید. اطلاعات بیشتر را در www.statistik.at/wsa در دسترس است.

بابت مشارکت شما، افراد زیر از شما سپاسگزار هستند



دکتر **Regina Fuchs**
مدیر سرشماری جمعیت 2021 اداره
اداره آمار اتریش



دکتر **Josef Kytir**
مدیر اداره جمعیت
آمار اتریش

**منظور از کانون روابط زندگی چیست؟
اطلاعات بیشتر در این مورد را در پشت صفحه می‌یابید!**

سرشماری جمعیت اداره آمار اتریش - اطلاعات بیشتر

منظور از محل سکونت اصلی و کانون روابط زندگی چیست؟

طبق قانون ثبت (شماره 9/1992 نسخه فعلی روزنامه رسمی (BGBL.)) محل سکونت اصلی یک فرد جایی است که کانون روابط زندگی او است. به این منظور معیارهای زیر مهم هستند:

P اغلب اوقات سال در کجا سکونت دارید؟

P از کجا با وسیله نقلیه به طرف محل کار یا محل آموزش حرکت می‌کنید؟

P سایر اعضای خانواده شما، به خصوص افراد زیر سن قانونی، در کجا زندگی می‌کنند؟

P در کجا دارای وظایفی در شرکت‌های عمومی (به طور مثال در دولت فدرال، ایالت‌ها، مناطق یا گروه‌های حامی منافع) یا شرکت‌های خصوصی (به طور مثال انجمن‌ها) هستید؟

چنانچه شما فقط به صورت موقت در خارج از کشور حضور دارید و همچنان دارای کانون روابط زندگی خود در اتریش هستید، اتریش همانند قبل به عنوان کشور محل سکونت اصلی شما محسوب می‌شود. از جمله به طور مثال

P موارد اقامت در خارج از کشور شغلی یا موارد اقامت در خارج از کشور به دلیل آموزش

P موارد اقامت در محل سکونت ثانویه (به طور مثال خانه محل اقامت در تعطیلات در خارج از کشور)

مبانی قانونی و هدف سرشماری جمعیت

سرشماری جمعیت یک آمار حیاتی برای اتریش است. نتایج به طور مثال نشان می‌دهند که چند نفر در اتریش زندگی می‌کنند و در کدام مکان سکونت دارند. توزیع منابع مالی برای مناطق نیز به این مساله بستگی دارد. Statistik Austria (اداره آمار اتریش) از نظر قانونی موظف به انجام سرشماری‌های جمعیت است: در سطح بین المللی از طریق آیین نامه (جامعه اروپا) شماره 763/2008 پارلمان اروپا و شورا مورخ 9 ژوئیه 2008 در مورد سرشماری‌های نفوس و مسکن و در سطح ملی از طریق قانون سرشماری دفتر ثبت جلد 1 شماره 33/2006 نسخه فعلی روزنامه رسمی (BGBL.)

در صورتی که پاسخ ندهم، چه اتفاقی رخ می‌دهد؟

طبق قانون سرشماری دفتر ثبت (جلد 1 شماره 33/2006 نسخه فعلی روزنامه رسمی (BGBL.)) شما موظف به ارائه اطلاعات هستید. امتناع یا ارائه اطلاعات که منطبق بر حقیقت نباشد به عنوان تخلف اداری قابل مجازات است (قانون آمار فدرال (جلد 1 شماره 163/1999 نسخه فعلی روزنامه رسمی (BGBL.)). عدم پاسخ یا ثبت محل سکونت اصلی در خارج از کشور ممکن است فرایند اداری لغو ثبت نام در اتریش را در پی داشته باشد.

نشانی ذکر شده محل سکونت اصلی شما اشتباه یا دارای ایراد است؟

لطفا جهت تغییر آن به اداره ثبت خودتان مراجعه کنید.

اطلاعات بیشتر و ترجمه‌ها: www.statistik.at/wsa

Further information and translations: www.statistik.at/wsa

زبانهای موجود/available languages:

,Bosanski, English, Español, Français, Italiano, Hrvatski, Polski, Magyar, Română, Slovenský, Türkçe

中文, العربية, فارسی, български, српски, русский

Erhebungskurz

ADRESSZEILENAME
ADRZEILESTR
ADRZEILEPOST

FID: FID/Erhebungskurz



متولد تاریخ تولد

سرشماری جمعیت 2021

آیا در تاریخ 31.10.2021 دارای محل سکونت اصلی خود در اتریش بودید؟ لطفا

موارد صحیح را علامت بزنید!

Pبله، من در تاریخ 31.10.2021 دارای محل سکونت اصلی خود در اتریش بودم.

Pخیر، من در تاریخ 31.10.2021 دارای محل سکونت اصلی خود در خارج از کشور بودم.

لطفا به تعریف محل سکونت اصلی به عنوان **کانون روابط زندگی خود** در پشت صفحه نامه پیوست توجه کنید!

امضای دستی شهروند
یا نماینده قانونی

تاریخ

لطفا حداکثر تا تاریخ **5 جولای 2022** از طریق پاکت نامه پیوست بدون هزینه پستی مجددا ارسال کنید!
از همیاری شما بسیار سپاسگزاریم!